

**2006. április 27., csütörtök**

1. tudomásul veszi az Európai Élelmiszer-biztonsági Hatóság 2004-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának alábbi adatait:

Gazdaságieredmény-kimutatás: 2004 és 2003 (1000 euro)		
	2004	2003 <sup>(1)</sup>
Működési bevételek	20 591	10 171
<b>Összes működési bevétel</b>	<b>20 591</b>	<b>10 171</b>
Igazgatási kiadások	-7 564	-3 213
Személyzeti kiadások	-4 192	-781
Épületek és járulékos költségek	-1 263	-536
Egyéb kiadások	-333	-204
Egységek amortizációja	-6 431	-2 159
Működési kiadások	-19 783	-6 894
<b>Összes működési kiadás</b>	<b>-19 783</b>	<b>-6 894</b>
<b>Működési nyereség/(veszteség)</b>	<b>808</b>	<b>3 277</b>
Pénzügyi műveletekből származó bevételek	0	1
Pénzügyi műveletekkel kapcsolatos kiadások	-7	-3
<b>Pénzügyi műveletekkel kapcsolatos nyereség/(veszteség)</b>	<b>-6</b>	<b>-2</b>
<b>Jelenlegi nyereség/(veszteség)</b>	<b>802</b>	<b>3 275</b>
Rendkívüli bevétel		402
Rendkívüli kiadás	-27	
<b>Rendkívüli nyereség/(veszteség)</b>	<b>-27</b>	<b>402</b>
<b>Pénzügyi év gazdasági eredménykimutatása</b>	<b>775</b>	<b>3 677</b>

Megjegyzés: az összegekben a kerekítés miatt eltérések fordulhatnak elő.

<sup>(1)</sup> A 2003-as pénzügyi év adatait újra feldolgozták, hogy azok megfeleljenek az eredményelszámolás elvének.

2. jóváhagyja az Európai Élelmiszer-biztonsági Hatóság 2004-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárását;

3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezen határozatot az Európai Élelmiszer-biztonsági Hatóság ügyvezető igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak, a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az Európai Unió Hivatalos Lapjában való közzétételről (L sorozat).

**3.**

**Az Európai Parlament állásfoglalása az Európai Élelmiszer-biztonsági Hatóság 2004. pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel (N6-0014/2005 – C6-0171/2005 – 2005/2119(DEC))**

Az Európai Parlament,

- tekintettel az Európai Élelmiszer-biztonsági Hatóság 2004-es pénzügyi évre vonatkozó végső elszámolásaira <sup>(1)</sup>,
- tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Élelmiszer-biztonsági Hatóság 2004-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásáról szóló jelentésére, a Hatóság válaszaival együtt <sup>(2)</sup>,
- tekintettel a Tanács 2006. március 14-i ajánlására (5972/2006 – C6-0093/2006),
- tekintettel az EK-Szerződésre, és különösen annak 276. cikkére,
- tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre <sup>(3)</sup>, és különösen annak 185. cikkére,

<sup>(1)</sup> HL C 269., 2005.10.28., 21. o.

<sup>(2)</sup> HL C 332., 2005.12.28., 45. o.

<sup>(3)</sup> HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

2006. április 27., csütörtök

- tekintettel az élelmiszeripari törvényhozás általános alapelveit és követelményeinek megállapításáról, az Európai Élelmiszerbiztonsági Ügynökség létrehozásáról és az élelmiszerbiztonsági kérdésekben követhető eljárások meghatározásáról szóló, 2002. január 28-i 178/2002/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre<sup>(1)</sup>, és különösen annak 44. cikkére,
  - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre<sup>(2)</sup>, és különösen annak 94. cikkére,
  - tekintettel eljárási szabályzata 71. cikkére és V. mellékletére,
  - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére, valamint a Környezetvédelmi, Közegészségügyi és Élelmiszer-biztonsági Bizottság véleményére (A6-0105/2006),
- A. mivel a Számvevőszék kijelentette, hogy kellő mértékben megbizonyosodott a 2004. december 31-én zárt pénzügyi év éves beszámolójának megbízhatóságáról, valamint arról, hogy – a szerződések odaítélése terén tapasztalt szabálytalanságoktól eltekintve – az alapjául szolgáló ügyletek egészében véve jogszerűek és szabályszerűek;
- B. mivel a Számvevőszék kijelenti, hogy valamennyi ügynökségtől megfelelő garanciákat kapott, kivéve az Európai Újjáépítési Ügynökség, az Európai Szakképzés-fejlesztési Központ, az Európai Képzési Alapítvány, a Rasszizmus és Idegengyűlölet Európai Megfigyelőközpontja és az Európai Élelmiszer-biztonsági Hatóság 2004. pénzügyi évre vonatkozó előre meghatározott célra előirányzott tartalékait,
1. emlékeztet arra, hogy a költségvetési rendelet 185. cikke szerint a Parlament adja meg a mentesítést a Közösség által létrehozott, jogi személyiséggel rendelkező szervek számára, amelyek támogatásokat kapnak a költségvetés terhére; rámutat azonban, hogy e szervek közül nem mindegyiket finanszírozzák teljes mértékben vagy csupán részlegesen a költségvetés terhére nyújtott támogatásokból; hangsúlyozza, hogy a mentesítési határozat ezen szervek költségvetési és költségvetésen kívüli finanszírozására is vonatkozik; elfogadhatatlannak tartja, hogy az Unió által létrehozott szervek némelyikének el kell számolnia a költségvetésen kívüli forrásokból kapott bevétel elköltésével, míg más szerveknek, amelyek nem részesülnek költségvetési támogatásban, nem kell elszámolniuk; megerősíti azt az elvet, amelynek értelmében a Parlament általi mentesítés a Közösség valamennyi ügynökségére vonatkozik – függetlenül attól, hogy azok részesülnek-e támogatásban vagy nem –, még abban az esetben is, ha alapszabályzatuk alapján egy másik mentesítő hatóság is közreműködik; úgy véli, hogy felül kell vizsgálni valamennyi olyan szöveget, amely ütközik ezen elvvel;
  2. rendkívül értékesnek tartja a Számvevőszék jelentésének 1. táblázatát, amelyet először a 2003-as mentesítési eljárás során vezettek be, és amely összefoglalja a Hatóság hatásköreit, feladatköreit, irányítását, forrásait, tevékenységeit és az általa nyújtott szolgáltatásokat; megállapítja, hogy az 1. táblázatban található információkat a Hatóság szolgáltatotta; arra kéri a Számvevőszéket, hogy ellenőrizze az 1. táblázat tartalmát;
  3. 3 kitart amellet, hogy az ügynökségeknek a pénz megfelelő elköltése mellett a pénz lehető leghatékonyabb és legeredményesebb elköltésére is törekedniük kell; felhívja a Számvevőszéket, hogy vizsgálja meg annak lehetőségét, hogy az ügynökségekről szóló éves különjelentésébe felvegye a teljesítmény és a kitűzött célok elérésének értékelését; e tekintetben és a 2003. évi gazdálkodás jóváhagyásáról szóló állásfoglalásaival összhangban ragaszkodik a következő szempontok figyelembevételéhez: a lehetőségekhez mérten a különböző ügynökségek részéről el kell kerülni a feladatok megkettőzését, és egyértelművé kell tenni a nyilvánossággal folytatott kommunikációban az átláthatóság érvényesítésének javítására irányuló intézkedéseket, valamint a szerződéskötés, a képzés és a felelőségek meghatározása valamennyi szintjén a nemek közötti pozitív fellépésre irányuló közösségi intézkedéseket;
  4. megállapítja, hogy a Közösség ügynökségei nem mindig rendelkeznek jó hírnévvel és sajtónyilvánossággal, és hogy sokan közülük nem érdemelnének ennyire rossz hírnevet, megállapítja továbbá, hogy erre fel kell hívni az uniós polgárok figyelmét, és ahányszor csak szükséges a megfelelő eszközökkel igazolni kell ezen ügynökségek létjogosultságát és az általuk elért eredményeket; kéri a Bizottságot, hogy tegyen lépéseket ennek érdekében az általa szükségesnek ítélt eszközök felhasználásával;

(<sup>1</sup>) HL L 31., 2002.2.1., 1. o. Az 1642/2003/EK rendelettel (HL L 245., 2003.9.29., 4. o.) módosított rendelet.

(<sup>2</sup>) HL L 357., 2002.12.31., 72. o. Az 1261/2005/EK, Euratom rendelettel (HL L 201., 2005.8.2., 3. o.) módosított rendelet.

**2006. április 27., csütörtök**

5. megállapítja, hogy az Európai Unió 2004-es bővítése jelentős hatást gyakorolt a Közösség ügynökségeinek szerkezetére és működésük módjára; számos ügynökség ezt jelzi is tevékenységéről szóló jelentésében, különösen azt, hogy megnövekedett adminisztrátorainak létszáma; kéri a Bizottságot, hogy elemezze a felmerült, illetve feltételezett nehézségeket, és tegyen javaslatot a szükséges szabályozási módosításokra;
  6. megjegyzi, hogy a Bizottság elkötelezte magát amellyel, hogy formai szempontból összehangolja főigazgatóságainak saját tevékenységeikről szóló jelentéseit; kéri, hogy hasonló módon gondolják végig a Közösségek ügynökségei tevékenységeiről szóló jelentéseket, melyek tartalma óriási különbségeket mutat; kéri a Bizottságot, hogy határozza meg a Közösségek ügynökségei számára, hogy a tevékenységekre vonatkozóan milyen információkat és mutatókat kell feltétlenül szerepeltetniük;
  7. tudomásul veszi a Számvevőszéknek az engedélyezésre jogosult tisztviselők által tett, az előirányzatok átvitele részleges alapját képező nyilatkozataival kapcsolatos szabálytalanságokra vonatkozó megjegyzéseit; üdvözlí a Hatóság arra vonatkozó ígéretét, hogy a számvitelért felelős tisztviselőnek a kiadásokkal kapcsolatos tájékoztatására létrehozott rendszert pontosabbá és megbízhatóbbá teszi;
  8. csalódottságát fejezi ki amiatt, hogy a Számvevőszék újfent rendellenességeket fedezett fel a személyzeti felvételi szabályok alkalmazásában; sürgeti a Hatóságot, hogy alkalmazza átláthatóbb módon a kiválasztási eljárások szabályait; örömmel veszi tudomásul a Hatóság arra vonatkozó ígéreteit, hogy az átláthatóság javítása érdekében megerősíti a kiválasztási eljárásokat és a személyzeti felvételi döntéseket; sürgeti a Hatóságot, hogy folytassa a személyzeti felvételi eljárások rendszerességének javítására irányuló erőfeszítéseit;
  9. aggodalmát fejezi ki a Számvevőszék által a szerződések odaítélésével kapcsolatos eljárásban feltárt szabálytalanságok miatt; üdvözlí a Hatóság által az ilyen problémák jövőbeli elkerülése érdekében tett intézkedéseket; sürgeti a Hatóságot, hogy minden szükséges eszközzel javítsa a szerződések odaítélésére vonatkozó határozatainak átláthatóságát a visszaélések gyanújának elkerülése, valamint az átláthatóság Számvevőszék által szorgalmazott javítása érdekében;
  10. megállapítja, hogy 2004 volt a Hatóság működésének második éve; emlékeztet arra, hogy a Tanács állandó székhelyre vonatkozó határozatának késedelmé miatt a Hatóság még mindig átmeneti körülmények között működött;
  11. megállapítja, hogy a Hatóság, főként a 2005-ben bejelentett, Pármába történő költözés miatt, nem tudta teljesíteni létszámtervét; ezért érthetőnek tartja, hogy kisebb létszámmal nem tudta teljes mértékben végrehajtani a működési költségvetésben szereplő valamennyi intézkedést;
  12. elégedettségét fejezi ki a kötelezettségvállalási előirányzatok teljes végrehajtásával kapcsolatban, mind a működési, mind az igazgatási költségvetés esetében;
  13. ragaszkodik ahhoz, hogy a Hatóság 178/2002/EK rendelet 14. cikke (4) bekezdése szerint járjon el, különösen ami az új élelmiszerek (például a genetikailag módosított termékek) által a fogyasztók egészségére gyakorolt valószínű rövid- és hosszú távú hatásokat illeti;
  14. felhívja a Bizottságot, hogy segítse az ügynökségeket az elkövetkező évre meghatározott munkaterv lehető leghatékonyabb követésében, a tevékenységek megfelelő tervezésének és végrehajtásának lehetővé tételében, és különösen a munkaterhelés jelentős, utolsó pillanatban történő megváltoztatásainak elkerülésében;
  15. felkéri a Bizottságot, hogy az ügynökségek közötti együttműködést tegye hatékonyabbá a munkák megkettőzésének elkerülése és a hiányosságok orvoslása révén, különösen az olyan közös területeken, mint a képzés, a közösségi politikák általános végrehajtása, a legújabb vezetési rendszerek alkalmazása és a költségvetéssel való hatékony és eredményes gazdálkodás.
-